

香港

於左

大英國特簡世襲額羅金並金喀爾田二郡伯
爵額爾金各將所奉全權大臣便宜行事之

俱屬妥當現將會議商定條約開列

第一款

歷史問題檔案圖錄

中國第一歷史檔案館 編

一前壬寅年七月二十四日江甯所定和約仍留

照行廣東所定善後舊約並通商章程現在更

張既經併入新約所有舊約作為廢紙

香港歷史問題檔案圖錄

香港歷史問題檔案

責任編輯 鄭德華
裝幀設計 沈怡菁

編者 中國第一歷史檔案館

出版發行 三聯書店（香港）有限公司

香港域多利皇后街九號

JOINT PUBLISHING (H.K.) CO., LTD.

9 Queen Victoria Street, Hong Kong

印刷 中華商務彩色印刷有限公司

香港新界大埔汀麗路三十六號

版次 一九九六年一月香港第一版第一次印刷

規格 大十六開 (215 × 285 mm) 一百九十二面

國際書號 平裝本 ISBN 962 · 04 · 1289 · 3

精裝本 ISBN 962 · 04 · 1310 · 5

© 1996 Joint Publishing (H.K.) Co., Ltd.

Published & Printed in Hong Kong



香港歷史問題檔案圖錄

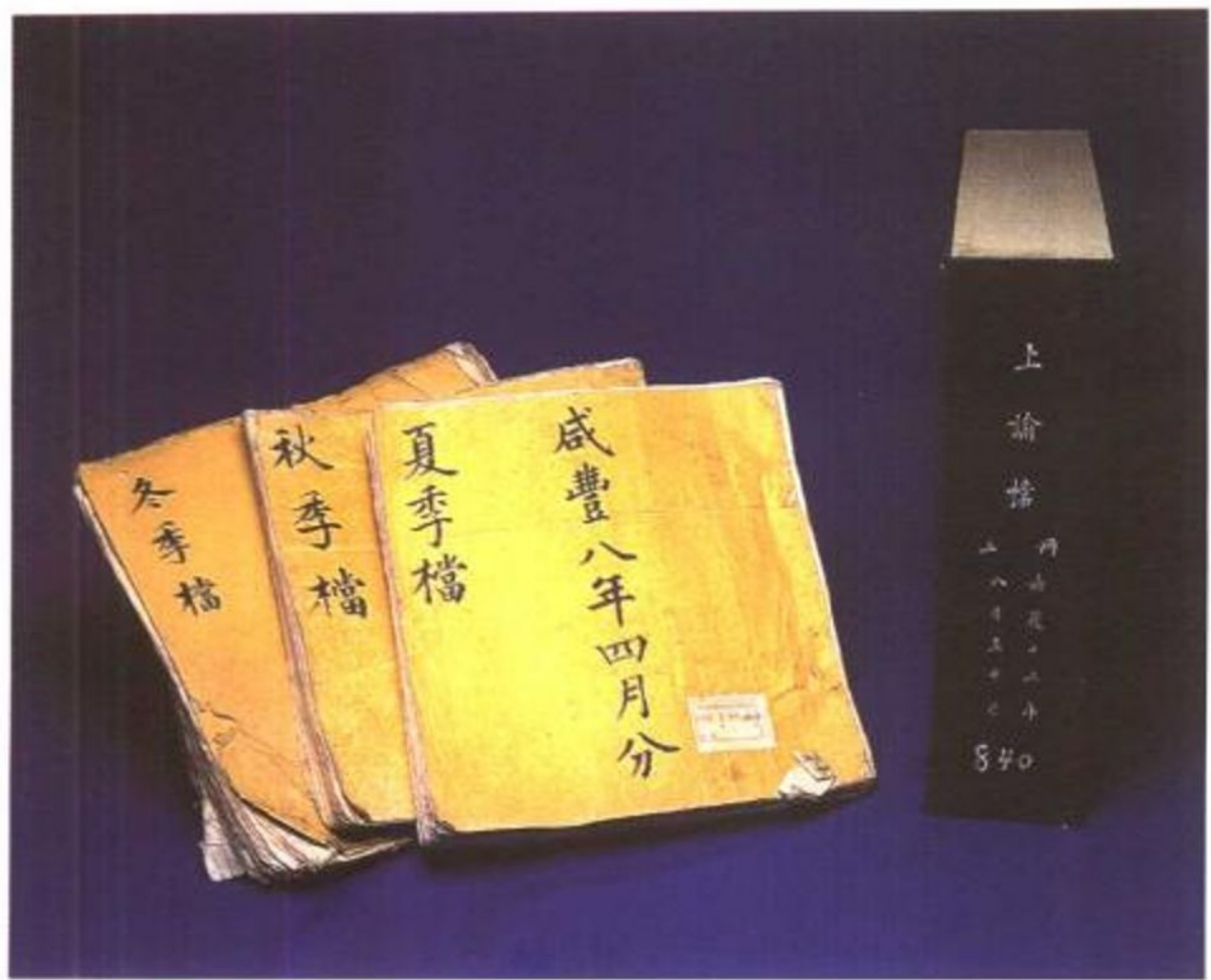
三聯書店（香港）有限公司

中國第一歷史檔案館 編

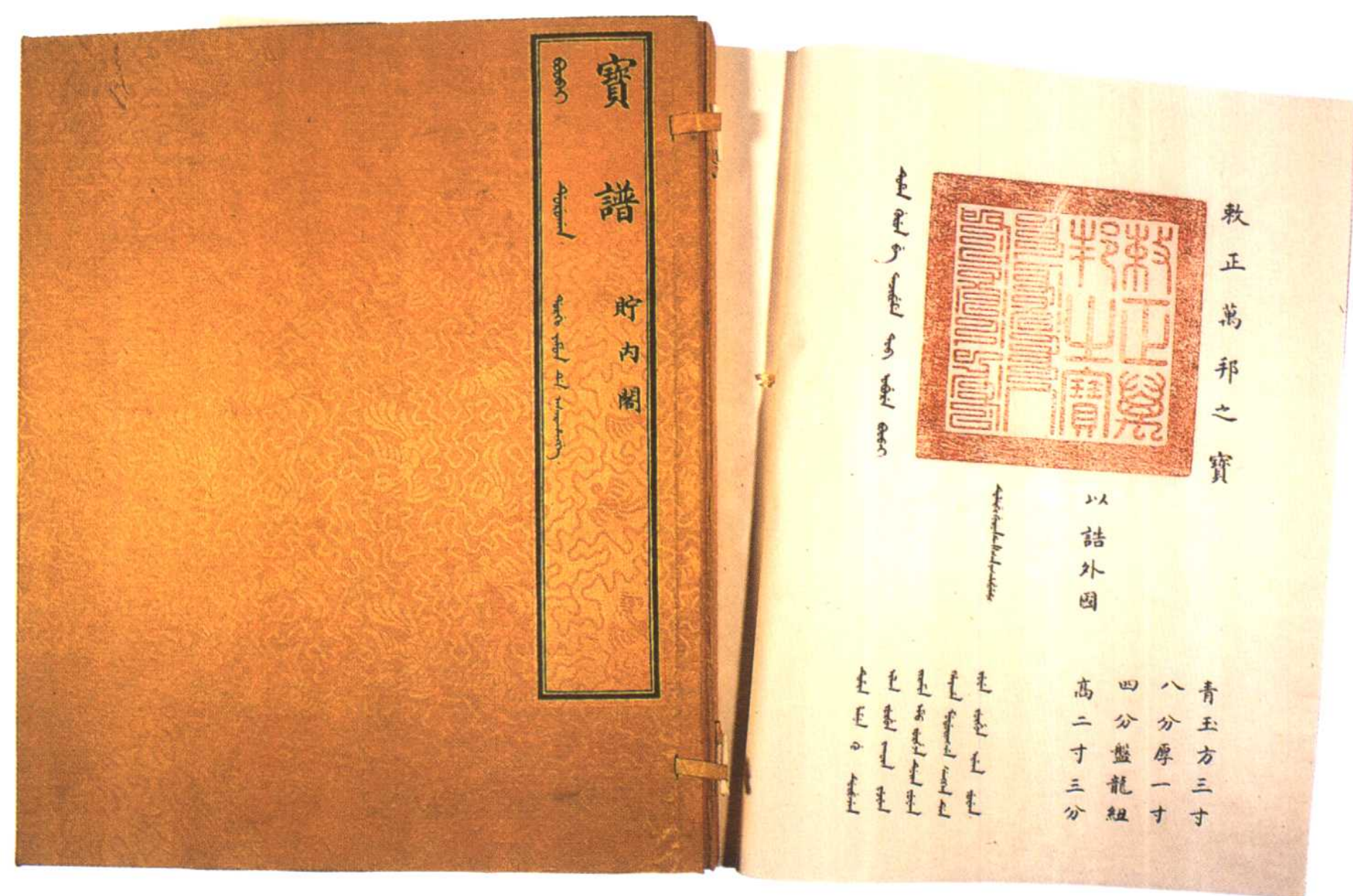
主編：徐藝圃 秦國經
副主編：唐益年 楊永占
執行編輯：丁 瓊
編輯：王道瑞 霍華
編務：劉若芳

前言

中國第一歷史檔案館是保藏中國歷史上明清兩代封建王朝遺留下的歷史檔案的國家檔案館。處在中國封建社會晚期的明王朝和清王朝在其長達五百多年（一三六八—一九一一）的國家政務活動中，形成了大量的官方文書。從至高無上的皇帝所發佈的制、詔、誥、敕、各種諭旨（附圖一、二），以至宮廷內外王公大臣進呈之題、奏、表、箋等重要文書，凡現存於世的，絕大多數都收藏在中國第一歷史檔案館。從一九二五年建館起，檔案館就在國內外組織了廣泛的收集、徵購、複製、捐獻等活動，經過七十年的努力，檔案館現存明清檔案已達到一千萬件，數量浩繁，令人嘆為觀止。這些檔案從不同的側面反映了明清兩朝政治、經濟、文化、外交、軍事、民族各個領域的活動情況，而檔案絕大多數為毛筆手寫的文件，所以不僅僅具有史料價值，而且還具有絕無僅有的自身文物價值（附圖三），故堪稱為中華民族燦爛歷史文化的瑰寶。國家為了確保這部分珍貴文化遺產的絕對安全，從一九七六年起，把全部明清檔案從故宮內閣大庫、文華殿和皇史宬等舊式檔案庫遷移到西華門內新建的一萬三千六百多平方米的大樓中，將其分別收藏於十六個比較符合現代管理條件要求的庫房之中。為世人矚目的明清歷史檔案的保管和利用，從此跨入了一個新的時代。

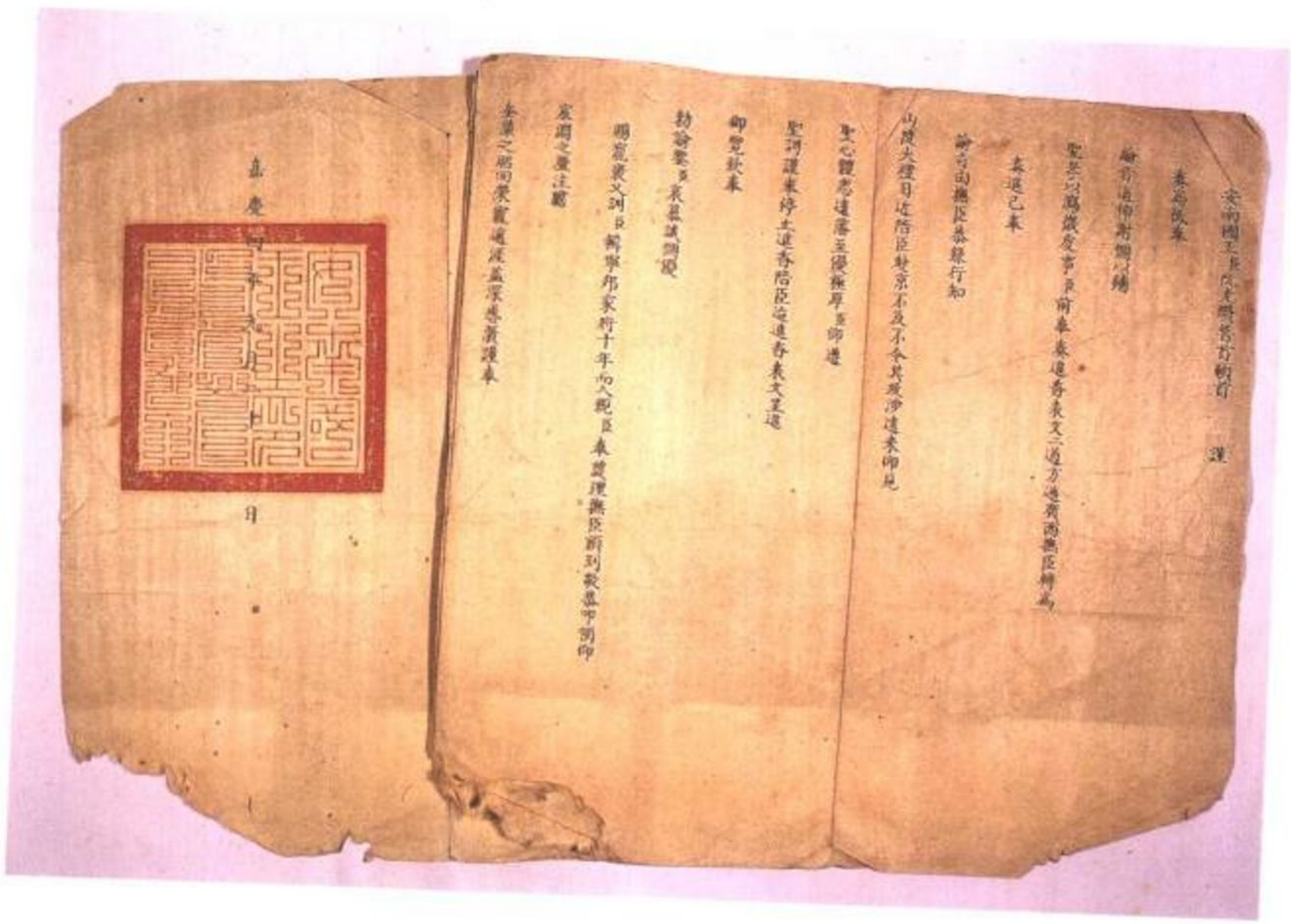
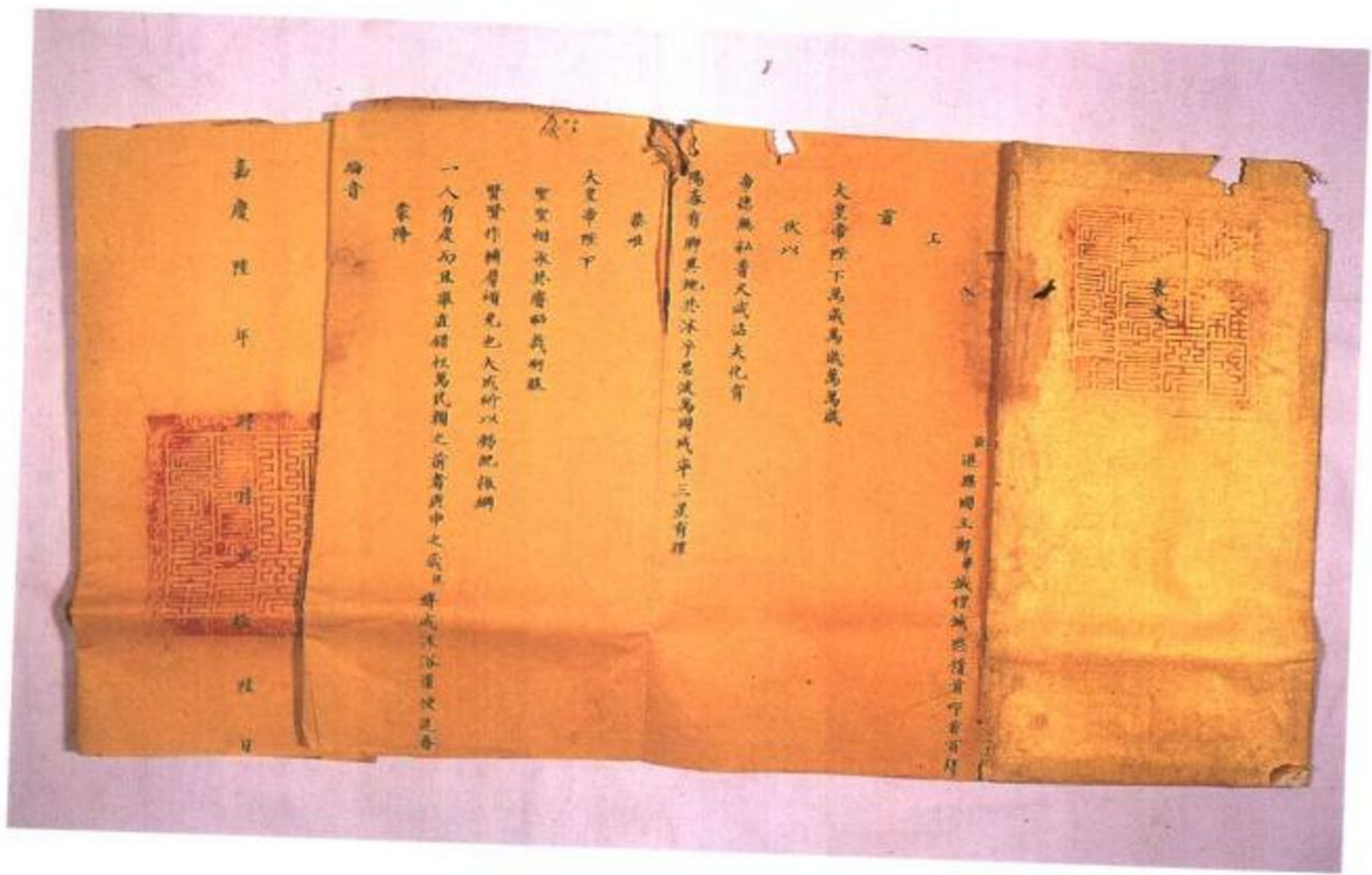


附圖一：上諭檔



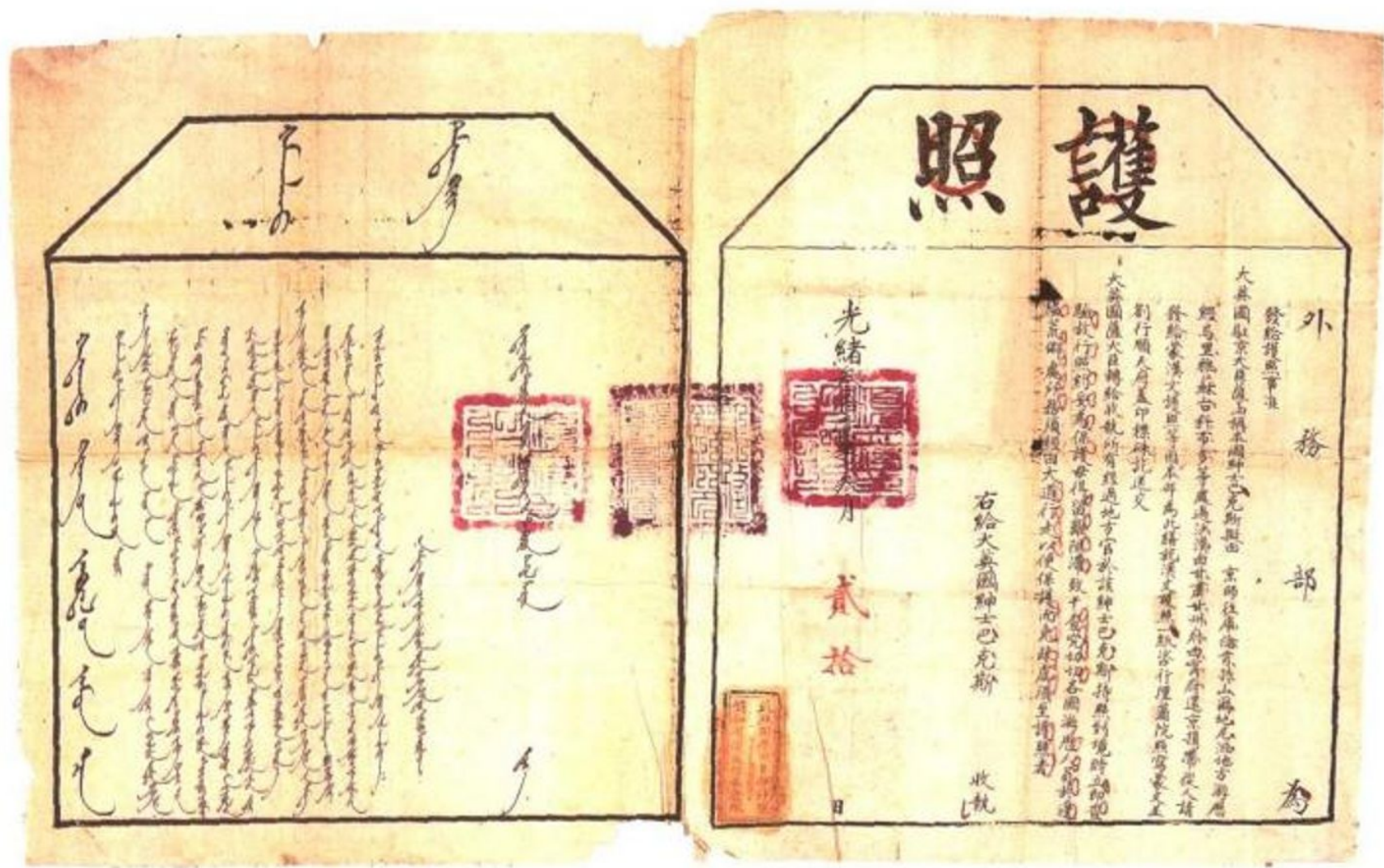
附圖二：奏摺匣
附圖三：寶譜

在中國第一歷史檔案館所收藏的浩如煙海的清朝檔案中，有關對外關係方面的檔案，從數量上看，比例並不是很大，但從內容上看，卻是館藏的重要部分。在鴉片戰爭以前，清朝政府基本實行的是閉關鎖國政策，因此並沒有設專門的外交機構，凡有外國來華通使或貿易者，必屈使其列入「朝貢」之列，方准通商，並由禮部掌其事務（附圖四、五）。雍正七年（一七二九）設立軍機處後，一切對外事務均由軍機處承辦。因此這一時期有關對外關係的檔案，主要分佈在綜理全國政務的內閣、軍機處及職能部門——禮部和理藩院等機構中。



附圖四：暹羅國王表文
附圖五：安南國王表文

中國近代史上的外交活動，以及隨之形成的外交檔案（附圖六至十一），應始自一八四〇年。一八四〇年第一次鴉片戰爭以後，隨着西方列強對中國侵略的不斷深入，清朝政府被迫簽訂了一系列不平等條約，同時不得不徹底改變了傳統的對外關係原則和方式。一八六〇年，由當時的恭親王奕訢奏請設立的「總理各國事務衙門」（簡稱「總理衙門」或「總署」）獲得批准，這實際上是中國近代外交專門機構之始。一九〇一年，清朝政府又根據「辛丑和約」中各國政府的要求，將總理各國事務衙門，改為「外務部」，並「班列六部之首」。



附圖六：中國國書
附圖七：護照



大英欽差駐劄中華便宜行事全權大臣朱 爲

照會事照得本大臣欽蒙我國

大皇帝續行特派駐劄

貴國全權大臣茲奉到

國書即希

貴親王奏請定期入

覲以便躬親呈遞是為切盼除將所奉

國書譯繕附呈外合即備文照會

貴親王查照可也須至照會者

右 照 會

大清欽差全權便宜行事軍機處總理事務和碩慶親王

一千九百十年十二月初七日
庚戌年十一月初六日



COPY.

33-2

GEORGE, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith, Emperor of India, &c., &c., &c..

To the Most High Mighty and Glorious Prince His Imperial and Royal Majesty the Emperor of China, Our Good Brother and Cousin, Greeting!

Most High and Mighty Prince!

Your Imperial and Royal Majesty will have received Our Letter of the 20th instant, conveying the mournful intelligence of the decease of His deeply-lamented Majesty, Our Most Honoured and Beloved Father, of Blessed Memory, together with the announcement of Our Accession to the Throne.

In consequence of these events, it becomes one of Our first duties to confirm and renew the Credentials granted by His late Majesty to Our Trusty and Well-Beloved Sir John Newell Jordan, Knight Commander of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to Your Imperial and Royal Majesty.

Feeling confident that the conduct of Sir John Jordan hitherto will have merited Your Imperial and Royal Majesty's perfect approbation, by his endeavours on all occasions to sustain and augment the good relations which have so happily long existed between the two Crowns, We request that Your Imperial and Royal Majesty will continue to give entire credence to all that he may communicate to You in Our Name, and more especially when he shall remind Your Imperial and Royal Majesty of Our sincere good wishes for Your health and happiness and for the prosperity and long continuance of Your

Reign.

國書譯文

奉

天承運

大英國全境

大皇帝

大護教兼五印度

大皇帝御名謹問

聲靈赫濯光被四表

大清國

大皇帝好前於本年六月二十日曾有奉致

國書內叙

大英國最尊極愛永慕欽崇之

皇考大英國先皇帝上賓並朕繼承帝位之事諒已早邀

御覽因此二節於朕首應為之責內即係將

先皇帝所賜欽差駐華便宜行事全權大臣佩帶二等寶星

兼邁吉利寶星使臣朱通典之差續行特派朕以該

使臣每將我兩國久存和好之睦誼竭力敦篤固守

弗渝自惟朱通典之素行必蒙

大皇帝欽賞是以請

大皇帝於該使臣代達之辭推誠相信並於隨時上奏朕

衷實心祝盼

大皇帝精神康健福壽綿長之語尤望推誠相信順祝

大皇帝永承

天眷萬壽無疆是則朕心之所默禱者焉

朕御極之元年即

一千九百十年六月三十日在雅各宮御筆書押

丞相臣歌壘恭侍押

33-3

Reign.

And so We recommend You to the protection of the Almighty.

Given at Our Court of Saint James' the thirtieth day of June, One Thousand Nine Hundred and Ten, in the First Year of Our Reign.

Your Imperial and Royal Majesty's

Good Brother and Cousin,

(signed) GEORGE R.I.

(Countersigned) E.Grey.

To

The Most High Mighty and Glorious Prince,

His Imperial and Royal Majesty the Emperor of China,

Our Good Brother and Cousin.

自十八世紀以來，作為老牌的殖民主義國家和海上強國——英國，開始把擴張的目標轉向東方，轉向貌似強大實為虛弱的古老帝國——中國。它先企圖以外交手段，攝取在中國貿易的特權，並取得類似香港地區這樣的沿海島嶼作為向中國侵略擴張的立足點。由於愚昧顛覆的清朝政府的盲目自大和閉關鎖國政策，使英國的野心未能如願以償。於是，英國轉向採取軍事入侵的手段，來強取外交談判所不能達到的目標。從十九世紀四十年代開始，英國或單獨，或聯合法國等其他殖民國家，在中國先後挑起了兩次鴉片戰爭，用武力強迫清朝政府簽訂了屈辱的「南京條約」和「北京條約」，率先在中國奪得殖民地——香港地區，以及一系列的政治經濟特權。正是由於這種特殊的歷史背景，有關中英關係的檔案在館藏清季外交檔案中，佔有極大的比重。尤其是圍繞香港歷史問題，在館藏檔案中有極為豐富和翔實的記錄。

多年來，史學工作者及檔案館同仁對館藏中英關係檔案極為重視，早在六十年代初，就開始對有關兩次鴉片戰爭的檔案史料進行系統地整理加工。經過約二十年的時間以及不少人的努力，分別



附圖十二：「鴉片戰爭檔案史料」

有幾種專題資料編輯成書在國內外出版發行。其中有「鴉片戰爭檔案史料」（附圖十二），全書共七冊，共收取館藏檔案史料五千餘件，計四百七十萬字，於一九九二年由天津人民出版社出版；「第二次鴉片戰爭」（附圖十三），於一九七八年由中華史學會主編、上海人民出版社出版，全書共六冊，共收集館藏檔案史料一萬四千餘件，計一百二十五萬字。這兩部書的出版，無疑為研究早期中英關係提供了非常珍貴的第一手史料。這一件件檔案，無一不是英國殖民主義者當年不斷擴大對華侵略以及肆無忌憚地掠奪中國領土的真實記錄。同時也如實地反映了愚昧而軟弱無能的清朝政府在西方殖民國家的強權掠奪面前不斷喪權辱國的歷史，以及那些作為中華民族的優秀代表、偉大的愛國者林則徐等所表現的忠貞的愛國精神和非凡的遠見卓識。還有那些在反侵略戰爭中進行頑強抵抗並付出重大犧牲的普通軍人和老百姓，他們氣壯山河的可歌可泣的事跡，在檔案中也得到了充分的體現。



附圖十三：「第二次鴉片戰爭」

近年來，歷史學者和檔案工作者又開始把注意力轉移到早期的中英關係上來。一七九三年，英國政府曾以向大清帝國的乾隆皇帝祝壽的名義，派遣以馬戛爾尼（George Macartney）為正使、斯當東（George Staunton）為副使的龐大的外交使團來華，他們的外交使命當然不僅是為向清朝皇帝祝壽了，而是希望擴大與大清帝國的商業貿易，開放沿海之寧波、福州、廈門等口岸，並允許派代表常駐北京，以處理本國商務，並進而要求在舟山或廣東省城附近劃地給他們的商人居住及存放貨物等等。長期處於閉關鎖國狀態盲目自大的大清皇帝，初始把他們的要求看作是「蠻夷之邦」傾心向化的朝貢祝壽之舉，在一旦明瞭使團的真實目的後，當即作出強烈反應，全部拒絕了英使的要求。有關馬戛爾尼使華的全部館藏檔案文件共約七百餘件，一百餘萬字，現已全部整理加工完畢，不久將要出版問世。從這些即將公佈的檔案文件中可以了解到，英國殖民主義者對香港地區的領土野心，是蓄謀垂涎已久的。

二

香港自古以來就是中國神聖領土。自一八四一年英國武裝佔領香港島，並於一八四二年「南京條約」中迫使清朝政府承認這個事實以來，至今已一百五十餘年。其間，英國在一八六〇年「北京條約」中又強迫清朝割讓九龍半島南端；一八九八年在「展拓香港界址專條」中強行「租借」了新界陸地及鄰近島嶼，總面積達一千零七十四平方公里。這是中國近代史上的恥辱。一九四九年中華人民共和國成立以後，中國政府多次嚴正聲明，有關香港地區的三個不平等條約，是英帝國主義用武力強加給中國的掠奪性、奴役性條約，中國政府絕不予承認，並且將在時機成熟時，收回香港，恢復行使主權。

一九八二年九月，英國首相撒切爾夫人訪華。中英雙方開始了關於中國恢復行使對香港地區主權和保持香港穩定繁榮的談判。經過兩年二十二輪的談判，中英終於通過經協商達成的協議。一九八四年九月二十六日，「中華人民共和國政府和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯

合聲明」在北京草簽。一九八四年十二月十九日，中英兩國政府關於香港問題的「聯合聲明」在北京正式簽字。

中華人民共和國政府在「聯合聲明」中莊嚴宣佈：「收回香港地區是全中國人民的共同願望，中華人民共和國政府決定一九九七年七月一日對香港恢復行使主權。」

聯合王國政府聲明：「聯合王國政府決定於一九九七年七月一日將香港交還給中華人民共和國。」

我國政府從香港的歷史和現狀出發，從完成祖國統一大業的目標出發，從我國現代化建設的需要出發，同時，也是從尊重香港絕大多數人的意願出發，從爭取國際廣泛支持和保持香港的穩定、繁榮出發，制定了有關恢復行使香港主權的一系列方針政策，以及一九九七年收回香港以後，香港現行制度保持五十年不變的戰略決策。

在舉國上下歡慶香港地區即將回到偉大祖國懷抱的時候，中國第一歷史檔案館決定將其保存的清朝時期形成的關於香港問題的檔案、圖冊約近百件公佈於世，由三聯書店（香港）有限公司出版，使國內外人士得以進一步瞭解香港地區歷史問題的來龍去脈。由於本書屬專題史料匯編之作，故編纂方式以展示歷史檔案原件為主體，附有編者扼要的說明。文件的排列基本上以先後為序。歷史圖片與文件內容互相配合。凡引用文件的地方，均嚴格按照原文字樣，不作改動。而對其中的史實觀點，不作詳細的評議，主要讓讀者自己判斷分析。但我們相信本書的出版，對世人瞭解十九世紀的香港歷史，增進對香港地區現狀和發展前途的認識，無疑會有一定的幫助。對於一九九七年以後的香港，中國人民有能力、有信心依據「中華人民共和國香港特別行政區基本法」的規定，把香港建設得更繁榮。

僅以此書作為對香港地區回歸祖國的誌賀！

一九九五年六月於北京

